



Episcopal
Relief & Development
Working Together for Lasting Change

INFORME ANUAL 2018



MISIÓN Y MANDATO

Episcopal Relief & Development (La Agencia Episcopal de Alivio y Desarrollo) es una reacción compasiva de la Iglesia Episcopal al sufrimiento humano en el mundo. Oyendo la llamada de Dios de buscar y servir a Cristo en todas las personas y de respetar la dignidad de todo ser humano, Episcopal Relief & Development sirve para unir la generosidad de los episcopales y de otros a las necesidades del mundo.

Episcopal Relief & Development administra fielmente los fondos que recibe de la iglesia y recauda de otras fuentes. Proporciona alivio cuando ocurren desastres y promueve el desarrollo sustentable identificando y tratando las causas del sufrimiento.

Episcopal Relief & Development valora sus asociaciones dentro de la Comunión Anglicana, con cuerpos ecuménicos y con otros que comparten una visión común de justicia y paz entre todos los pueblos.

Señor, ¿cuándo

te vimos hambriento y te sustentamos?

¿O sediento y te dimos de beber?

¿Y cuándo te vimos forastero y te recogimos?

¿O cuándo te vimos enfermo o en la cárcel y vinimos a ti?

“De cierto os digo que en cuanto lo hicisteis a uno de estos mis hermanos más pequeños, a mí lo hicisteis”.

–Mateo 25:37-40 (NRSV)

MIEMBROS DE LA JUNTA DIRECTIVA

Sra. Shirley Stover Allen
Provincia VII

Sra. Rosalie Simmonds Ballentine
Provincia II

Sr. N. Kurt Barnes
Ex-oficio, tesorero y director
financiero de la Iglesia Episcopal

Dr. Mark Constantine
Provincia III

Reverendísimo Rev. Michael B. Curry
Ex-oficio, Obispo Presidente de
la Iglesia Episcopal (presidente
honorífico de la Iglesia Episcopal)

Reverendísima Mary Gray-Reeves
Provincia VIII

Sra. Sophie Hollingsworth
Provincia V

Reverendo David C. Killeen
Provincia IV

Dr. Daniel McNeel “Neel” Lane
Provincia VII (presidente)

Reverendísimo Jeffrey D. Lee
Provincia V (tesorero)

Sr. John “Jock” MacKinnon
Provincia II (secretario)

Dr. Rob J.I. McCouch
Provincia II

Dr. Chiseche Salome Mibenge
Provincia VIII

Sra. Laura Ellen Muglia
Provincia VIII

Reverendo Steven D. Paulikas
Provincia II

Reverendísimo Wilfrido Ramos
Orench
Provincia IX

Dr. Robert W. Radtke
Ex-Oficio, presidente y CEO de
Episcopal Relief & Development

Reverenda Genevieve Razim
Provincia VII

Díacono Geoffrey T. Smith
Ex-oficio, director de operaciones
de la Iglesia Episcopal

Sr. Thomas W. Stoeber
Provincia VI

MENSAJE DEL PRESIDENTE Y CEO

“Juntos estamos teniendo un impacto positivo y duradero en comunidades del mundo entero”.



Querido amigo,

Gracias por su asociación en crear cambios sustentables y duraderos en comunidades del mundo entero. Su generosidad ha ayudado a adelantar nuestras prioridades programáticas principales de **mujeres, niños y clima**. Permitió que al año pasado Episcopal Relief & Development alcance a más de 3 millones de personas directa o indirectamente y a que les ayude a vivir vidas más sanas y plenas.

Los invito a que exploren el Informe Anual de este año y que descubran el trabajo que hicieron posible en 2018. En las próximas páginas conocerán:

- Al **padre Quoi**, un líder de fe en **Liberia** cuya propia vida fue transformada con nuestro trabajo para dar fin a la violencia contra **mujeres y niños**.
- **Millicent** en **Kenia**, que aprendió de nuestro programa *Moments That Matter (Momentos que cuentan)* a cuidar integralmente a **niños** para ayudarles a alcanzar su pleno potencial como adultos.
- **Sandya** en **Sri Lanka**, que está ayudando a su comunidad a formar poder de recuperación ante los cambios en el **clima** gracias a nuestras capacitaciones.
- **María** en **Texas**, que sigue recuperándose y construyendo después de la devastación causada por el huracán Harvey.

La temporada de huracanes atlánticos de 2017, fue la más destructiva, devastadora y sin precedentes en la historia reciente de Estados Unidos. El Programa de Desastres en EE UU de Episcopal Relief & Development está colaborando con las diócesis episcopales y asociados eclesiásticos en Florida, Puerto Rico y las Islas Vírgenes en los esfuerzos de recuperación a largo plazo de los afectados por estas tormentas. También respondimos a las necesidades de los afectados por las tormentas de 2018, especialmente los huracanes Florence y Michael.

Para concluir, deseo agradecer y reconocer a Neel Lane, el saliente presidente de la Junta Directiva por su liderazgo y servicio a Episcopal Relief & Development durante los últimos ocho años. Al mismo tiempo, me complace dar una entusiasta bienvenida a Terri Lawver de regreso a la presidencia de la Junta Directiva. Espero continuar mi trabajo con ella a medida que avancemos en las prioridades de nuestro programa insignia.

Gracias por su constante asociación y oraciones. Juntos estamos teniendo un impacto positivo y duradero en comunidades del mundo entero.

Fielmente,

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'R. Radtke', written over a light grey circular stamp.

Robert W. Radtke
Presidente y CEO

Las tres prioridades principales del programa

Episcopal Relief & Development trabaja con simpatizantes y asociados para efectuar cambios duraderos en comunidades que luchan con el hambre, la pobreza y las enfermedades en el mundo entero. Nuestra colaboración con asociados anglicanos y ecuménicos hace que podamos tener un impacto medible. Mediante nuestra metodología de Desarrollo Comunitario Basado en Activos, trabajamos con comunidades para reconocer las destrezas, los dones y los recursos que ya poseen.

Nuestro trabajo, que se dirige a tres prioridades que cambian vidas, **mujeres, niños y clima**, crea resultados auténticos y duraderos que las comunidades pueden mantener por sí solas.

MUJERES

Nuestro trabajo con **mujeres** se concentra en ayudar a las comunidades a promover los derechos de mujeres y niños y a progresar hacia la visión de que todos merecen vivir una vida libre de violencia en una sociedad en que se los/as trate con dignidad y respeto. Solo entonces las comunidades realmente pueden sanar y prosperar.

NIÑOS

Nuestro trabajo con **niños** apoya y protege a niños menores de seis años de edad para que puedan alcanzar hitos de salud y desarrollo. Esta concentración en el desarrollo temprano es fundamental y crítica para ayudar a que los niños alcancen su pleno potencial como futuros miembros contribuyentes de sus comunidades.

CLIMA

Nuestro trabajo relacionado con el **clima** se concentra en la manera en que las familias y las comunidades pueden trabajar juntas para adaptarse a los efectos de los rápidamente cambiantes patrones del tiempo. Este trabajo incluye prepararse para y recuperarse de eventos influenciados por el clima, como inundaciones, huracanes y otros desastres.

85,748

Personas en 14 diócesis de todo Estados Unidos recibieron de nuestro Programa de Desastres en EE UU apoyo de emergencia o preparación para desastres y capacitación para responder a ellos



29,595

Niños menores de tres años de edad participaron en programas de primera niñez en Kenia, Ghana y Zambia



Resultados en números

En Episcopal Relief & Development estamos inspirados por nuestra fe e impulsados por datos. En colaboración con asociados eclesiásticos y locales, supervisamos regularmente nuestro trabajo y medimos resultados para ayudar a los programas a cumplir mejor con las necesidades de comunidades y participantes. En 2018, nuestros programas crearon resultados reales. A continuación, algunos ejemplos:*

1,735,625

Mujeres del mundo entero participaron en nuestros programas

278,640

Mujeres participaron en programas para prevenir la violencia contra las mujeres

339

Líderes de fe y comunitarios se pronunciaron contra la violencia hacia mujeres y niñas

13,193

Cuidadores y familias fueron capacitados en principios de desarrollo de la primera niñez

15,769

Niños menores de cinco años de edad fueron tratados por enfermedades claves de la niñez

4,642

Agricultores fueron capacitados en emplear agricultura acorde con el clima

226,233

Personas aprendieron a adaptarse a y recuperarse de los cambios climáticos

718,818

Árboles plantados para mejorar suelos y prevenir erosiones

* Los números reflejan únicamente los/as participantes directos/as en programas. Muchas personas participan en más de un programa.



HISTORIAS QUE INSPIRAN

Un cambio cultural en Liberia

“Este programa hizo que entendiera que una mujer puede desempeñar cualquier papel y esa es la mayor historia de éxito que tengo.”

– Padre Quoi

Foto: padre Quoi
Foto cortesía del padre Quoi

Mujeres

Creemos que todos deben vivir una vida libre de violencia y que se les debe tratar con dignidad y respeto.

En muchas partes del mundo, la violencia, especialmente contra las mujeres, es una barrera que impide que las familias y las comunidades alcancen su pleno potencial. Empoderar a las mujeres es una de las herramientas más efectivas para ayudar a las comunidades para prosperar. Episcopal Relief & Development trabaja junto con asociados para promover los derechos de las mujeres y de los niños haciendo lo siguiente:

- Trabajando para dar fin a la violencia contra las mujeres colaborando con líderes comunitarios locales y de fe para pronunciarse y tomar acción, y simultáneamente ayudar a proporcionar cuidados a los supervivientes.
- Promoviendo la igualdad de género mediante asociaciones que se concentran en equilibrar la dinámica de poder entre hombres y mujeres.
- Creando estabilidad económica mediante capacitación financiera y empresarial que empodera a las mujeres a ganarse el sustento, con el consiguiente impacto positivo crítico en las vidas de sus familias.
- Empoderando a mujeres líderes a que tomen un rol activo en la toma de decisiones de sus familias y comunidades.

El padre Quoi es un sacerdote episcopal en Grand Bassa, Liberia. Su participación en el programa *Expandir el Compromiso de los Líderes de Fe de Prevenir y Responder a la Violencia Contra las Mujeres y las Niñas* comenzó en 2015 cuando su iglesia local lo seleccionó para que formara parte de un proyecto innovador e interreligioso. Lanzado en 2015 a través de una asociación con Episcopal Relief & Development y la Iglesia Episcopal de Liberia, y con el apoyo del Fondo Fiduciario de la ONU Para Poner Fin a la Violencia Contra las Mujeres (abreviado en inglés como UNTF), líderes religiosos musulmanes y cristianos trabajaron hacia el objetivo común de prevenir la violencia contra las mujeres y las niñas y de hacer que las supervivientes tengan un mayor acceso a servicios.

En los primeros tres años del programa, más de 28,000 mujeres y niñas se beneficiaron de capacitaciones, extensiones comunitarias y apoyo psicosocial para supervivientes de violencia. El padre Quoi y otros líderes religiosos y comunitarios ya han observado un cambio en sus comunidades hacia la toma de decisiones compartidas entre hombres

y mujeres y en el respeto de los derechos de las mujeres resultante de este proyecto.

El padre Quoi se conmueve por los cambios que ocurren. *“Creo que las mujeres deben aportar sus propias ideas. Todos tenemos un cierto nivel de talento y un don que podemos compartir para el desarrollo de nuestra comunidad y de sociedades”,* dijo el padre Quoi. Espera que los hombres sigan reconociendo el papel que desempeñan en prevenir que las mujeres contribuyan a y participen plenamente en las decisiones relacionadas con la vida familiar y comunitaria.

Cuando se le preguntó sobre una de las mejores historias de éxito provenientes del programa, él habló sobre cómo lo afectó personalmente. *“Me crie pensando que las tareas de las mujeres se limitaban a lavar trastos, cocinar en casa y ocuparse de otras cosas. Ahora sé que realmente se trata de cómo todos podemos coexistir y tener una relación mutua cuando se trata de la vida familiar”,* compartió Quoi. *“Este programa me hizo comprender que una mujer puede desempeñar cualquier papel y esa es la mayor historia de éxito que tengo”.*

Niños

Los primeros 1,000 días de la vida son críticos para determinar la habilidad de un niño de aprender, crecer, prosperar y convertirse en miembro contribuyente de su comunidad.

Nosotros creemos que todos los niños merecen tener la oportunidad de alcanzar su pleno potencial. El trabajo de Episcopal Relief & Development dedicado a que los niños crezcan sanos se centra en estas áreas:

- Enfoque en el crecimiento y desarrollo sano de niños mediante programas que apoyan a los cuidadores en el cuidado y estímulo del crecimiento mental, emocional y físico de niños.
- Mejoramiento de la alimentación y la nutrición mediante la creación de oportunidades para ayudar a las familias a cultivar alimentos nutritivos y ofrecer asesoramiento sobre la alimentación durante y después del embarazo.
- Protección de la salud y prevención de las enfermedades instruyendo a las comunidades sobre el cuidado pre y posnatal y otras prácticas de buena salud.
- Empoderamiento de los cuidadores para incrementar destrezas críticas que apoyan el cuidado integral y el estímulo de niños pequeños.
- Creación de seguridad económica mediante oportunidades como grupos de ahorro y empresas, así como capacitaciones financieras, préstamos y productos de microseguros que ayuden a los cuidadores a proporcionar alimentación, atención de la salud y educación a sus hijos.
- Ofrecimiento de servicios de asesoramiento y de otra índole para prevenir la violencia y proteger a los niños en zonas subatendidas.



HISTORIAS QUE INSPIRAN

Centrarse en *Momentos que cuentan* en Kenia

Millicent, una líder comunitaria local de 29 años de edad, vive con su familia en Kasirere, un pequeño pueblo ubicado en el condado de Kisumu, Kenia. Su esposo, George, es el obispo de una iglesia indígena local y Millicent cuida a sus cinco hijos.

Debido a su participación en la comunidad local, Millicent participa en *Moments That Matter (Momentos que cuentan, MTM)*, una asociación programática de Episcopal Relief & Development y Anglican Development Services (Servicios Anglicanos de Nyanza Para el



Desarrollo (ADS-Nyanza) centrada en el desarrollo de la primera niñez y en ayudar a que los niños alcancen su pleno potencial y pasen a ser miembros que contribuyen a sus comunidades.

Millicent dijo que el programa es *“Un envío de Dios”*. Hace varios años, un equipo dedicado al desarrollo de niños en su primera niñez, le presentó la oportunidad de unirse al programa y adquirir destrezas fundamentales para apoyar el cuidado integral y el estímulo de niños muy pequeños. Con un hijo menor de tres años de edad y otro en camino, Millicent estaba en la posición perfecta para aprender de los instructores y aplicar las lecciones en su hogar.

Los promotores capacitados en el desarrollo en la primera niñez capacitaron a los participantes a centrarse en el crecimiento y el desarrollo sano de niños mediante el apoyo a sus destrezas de pensamiento, motoras, sociales y emocionales. Ellos le demostraron a Millicent la importancia de

crear tiempo para jugar con sus hijos, así como el significado de comunicarse constantemente con ellos para estimular su crecimiento físico, social y mental. Millicent dijo que gracias a la instrucción que recibió de MTM, aprendió a cuidar a sus hijos y a atender sus necesidades de nutrición empleando sus recursos limitados.

La capacitación también tuvo un impacto sobre George, que dijo que ahora está más dispuesto a apoyar a Millicent en la crianza y el cuidado de sus hijos. Ambos están de acuerdo en que su interacción con el proyecto les cambió la vida.

Gracias a la instrucción y el apoyo de los cuidadores, Moments Than Matter está trabajando con asociados locales como ADS- Nyanza para tener un impacto positivo tangible en la vida de familias residentes en comunidades rurales de Kenia, Zambia, Ghana, Malawi y Mozambique.

Clima

A lo largo de los últimos 20 años, el número de desastres influenciados por el clima se duplicó.

Tornados, inundaciones, huracanes y otras emergencias pueden devastar comunidades vulnerables. Sin embargo, cuando las familias y las comunidades trabajan juntas, pueden prepararse mejor para los eventos relacionados con el clima y recuperarse de ellos.

El trabajo de Episcopal Relief & Development con las iglesias locales y asociados está diseñado para ayudar a las comunidades a prepararse para estos desastres y a recuperarse de ellos lo más rápidamente posible. Nos concentramos en cinco áreas fundamentales para tratar asuntos vinculados con el clima:

- Mejorar la nutrición expandiendo el acceso a alimentos y ayudando a que las familias se alimenten por sí solas y a que simultáneamente protejan el medioambiente.
- Crear estabilidad económica para ayudar a las comunidades a maximizar sus ahorros y su poder de ganar dinero, permitiéndoles por lo tanto proporcionar recursos para recuperarse de eventos influenciados por el clima.
- Proporcionar acceso a agua limpia, higiene y condiciones de salubridad, previniendo la diseminación de enfermedades que pueden ser prevalentes en épocas de desastres.
- Formar capacidad de recuperación y reducir el impacto de los desastres ayudando a los asociados y a las comunidades a anticipar, resistir, lidiar con y recuperarse de peligros y eventos relacionados con el clima.
- Centrarse en preparación ambiental mediante programas como de plantación de árboles para prevenir la deforestación y la erosión del suelo, así como proporcionar capacitaciones para ayudar a las comunidades a entender los aspectos en que son más vulnerables y a protegerse antes de que ocurran desastres.

HISTORIAS QUE INSPIRAN

Adaptación al cambio climático en Sri Lanka



En el pueblo minero de Muddhuwa, Sandya Kuruppu tiene experiencia directa con los efectos de un clima cambiante. Cuando en 2017 el ciclón Mora asoló la región esrilanquesa de Ratnapura y causó inundaciones generalizadas, Sandya y su familia se encontraron varados en el techo de su casa por dos días, rezando para que alguien los rescatara.

Si bien Sandya ya era una voluntaria activa en su comunidad, después de esa experiencia unió fuerzas con la Diócesis Anglicana de Colombo, una asociada local de Episcopal Relief & Development. Ella pudo participar en y liderar cursos de capacitación de manejo de desastres y aseguró que otros tuvieran información pertinente que ayudara a reducir la pérdida de vidas y vienen en emergencia futuras.

El tiempo que Sandya pasó en el techo no solo incrementó su fe, sino que también le abrió los ojos para que viera los verdaderos beneficios de prepararse para y recuperarse de eventos influenciados por el clima. *“Por dos días enteros estuvimos en medio de agua, dependiendo solamente de la gracia de Dios sin ninguna otra fuente de ayuda. Fue esa experiencia la que hizo que nos diéramos cuenta de las consecuencias y del peligro de*



no prestar suficiente atención a las advertencias sobre desastres y a la verdadera naturaleza de las inundaciones”, dijo Sandya.

En la actualidad Sandya se desempeña como secretaria del Comité Ecuménico de Manejo de Desastres, en Ratnapura. Este comité (y varios otros en regiones de alto riesgo en el país) es producto de la asociación de Episcopal Relief & Development con la Diócesis de Colombo y con el Consejo Nacional Cristiano de Sri Lanka. Con su experiencia personal y la capacitación del programa, ella puede servir a la gente de su comunidad educándola y orientándola. Recientemente Sandya compartió: *“Agradezco a Dios que tengo una manera de contribuir, y tengo motivación y fuerza mediante el equipo de Ratnapura para coordinar con otras organizaciones y autoridades para obtener sus servicios para ayudar a las comunidades propensas a ser víctimas de desastres”.*

Ya sea si son las inundaciones en Sri Lanka, las lluvias erráticas o los períodos de cultivo más breves

que afectan a agricultores en otras partes del mundo, el número de desastres relacionados con el clima se duplicó en los últimos 20 años. En un momento en que pueblos del mundo entero enfrentan estaciones y patrones de tiempo rápidamente cambiantes, Episcopal Relief & Development ayuda a las comunidades a anticipar, lidiar con y recuperarse de inundaciones, sequías y otros riesgos.

Conjuntamente con líderes comunitarios como Sandya, el personal de Episcopal Relief & Development está concentrado en mejorar la alimentación y la nutrición y crear estabilidad económica, así como en proporcionar acceso a agua limpia, higiene y condiciones de salubridad. Trabajando junto con iglesias locales y formando conexiones con funcionarios gubernamentales, Episcopal Relief & Development está formando capacidad de recuperación en Sri Lanka y en el mundo entero.

Programa de Desastres en EE UU

Responder a desastres y ayudar a las comunidades a recuperarse

El Programa de Desastres en EE UU de Episcopal Relief & Development trabaja en zonas de todo Estados Unidos afectadas por desastres como tornados, inundaciones, huracanes, incendios en zonas silvestres y erupciones volcánicas. Mediante el ofrecimiento de recursos y capacitación para ayudar a las comunidades a prepararse para desastres y proporcionarles apoyo de emergencia, ayudamos a pueblos vulnerables a recuperarse plena y sustentablemente.

En 2018, los huracanes Florence y Michael causaron daños extensos en Carolina del Norte, Carolina del Sur, Georgia y Florida. Episcopal Relief & Development y asociados eclesiásticos respondieron proporcionando alivio inmediato en la forma de generadores y gasolina para afrontar los apagones, artículos de limpieza, ropa, artículos para bebés, tarjetas de regalos, alimentos y agua para más de 5,000 personas afectadas por las tormentas. Al mismo tiempo, seguimos colaborando con diócesis y otros asociados en Texas, Florida, Puerto Rico y las Islas Vírgenes en planes de recuperación a largo plazo tras la devastadora temporada de huracanes atlánticos de 2017. La organización también respondió a los incendios en zonas silvestres de California, a la erupción volcánica de Hawái y a las inundaciones en el Medio Oeste.



Foto: María y su esposo Ambrosio

HISTORIAS QUE INSPIRAN

Proporcionar ayuda y esperanzas en Texas

En la pequeña ciudad de Conroe, Texas, situada a 30 millas al norte de Houston, la comunidad de River Oaks Drive sigue tratando de recuperarse de las inundaciones devastadoras posteriores al huracán Harvey ocurridas hace dos años. María, que se dedica a limpiar casas, vive en River Oaks desde hace 18 años. Después de que Harvey destruyó la mayor parte de su vivienda, María y su esposo Ambrosio, que trabaja en construcción, pasaron ocho meses en un apartamento subsidiado por FEMA. En las horas en que no trabajaban, cortaban baldosas, instalaban tabiques de cartón-yeso y pintaban. María no sabía cuándo se recuperarían. "Oré a Dios", dijo con los ojos llenos de lágrimas, "para que me enviara un ángel y Él me envió a Molly y Dulce."

Molly Carr y su asociada, Dulce Salas, están cargo del ministerio de alimentos Abundant Harvest (Cosecha Abundante), un programa mantenido por Episcopal Relief & Development y la Diócesis Episcopal de Texas. Abundant Harvest se asocia



a iglesias y organizaciones locales para atender las necesidades de la comunidad. Voluntarios de Trinity Episcopal Church en Woodlands llevan alimentos todos los martes para apoyar el trabajo de St. Isidore, una iglesia sin muros encabezada por el Rev. Sean Steele. Se da la bienvenida a todos cuando la comunidad ofrece una oración breve antes de compartir una comida y amistad en el frente de la casa de un vecino. Los residentes también pueden llevarse su comida a su hogar y se los estimula a que llenen una bolsa o dos con alimentos, pañales u otros objetos donados. La mayoría de los residentes viven cerca de o por debajo de la línea de pobreza y muchas de las familias, como María y Ambrosio, siguen tratando de rehacer sus vidas y hogares.

El trabajo de Abundant Harvest no se limita a los alimentos o las necesidades básicas. Por los últimos dos años, María y su familia estiraron sus pequeños ingresos y emplearon sus conocimientos para reparar y reconstruir su vivienda. Con primos que viven en el vecindario de River Oaks, mudarse

nunca fue una opción para María, porque allí es donde está su familia y donde crecieron sus hijos. Pero ahora, la abrumadora tarea de reconstruir es un poco más fácil gracias a la asistencia en dinero en efectivo de Abundant Harvest para ayudar a financiar las enormes reparaciones de los daños causados por el huracán Harvey. Juntos, representan a una comunidad mucho mayor que trabaja unida para reconstruir no solo sus viviendas, sino también sus esperanzas.



Foto: Dulce Salas

Finanzas

Episcopal Relief & Development se esfuerza en maximizar el impacto de los aportes financieros de nuestros donantes. Nuestro enfoque basado en pruebas, respaldado por evaluaciones y supervisiones sólidas, asegura que usemos los recursos donde puedan ser más efectivos. Como organización, en 2018 el **84%** de nuestros fondos se destinaron a costos de nuestros programas, el **5%** a la administración y el **11%** a la recaudación de fondos. Se brinda apoyo adicional mediante servicios provistos por la Iglesia Episcopal. También recibimos ingresos de inversiones.



Episcopal Relief & Development cumple con las 20 Normas del Better Business Bureau de Rendición de Cuentas de Obras de Caridad (Standards for Charity Accountability). Participamos en esfuerzos cooperativos mediante Anglican Alliance, InterAction y otras agencias para mejorar las prácticas en toda la comunidad de alivio y desarrollo.

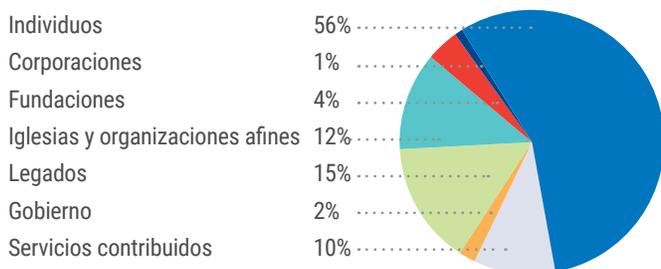


Enunciado de actividades correspondientes al año finalizado el 31 de diciembre de 2018

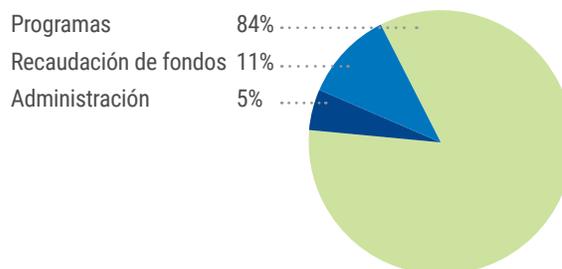
	SIN RESTRICCIONES DE DONANTES	CON RESTRICCIONES DE DONANTES	TOTAL
INGRESOS Y OTROS APOYOS			
Contribuciones, legados, subsidios y otros	\$ 12,628,216	\$ 7,009,336	\$ 19,637,552
Retorno de la inversión	(1,258,557)	(115,407)	(1,373,964)
Cambios en intereses beneficiosos en fideicomisos externos tenidos por otros/as	-	(40,717)	(40,717)
Servicios contribuidos	1,173,502	1,038,636	2,212,138
Otros ingreso	36,338	-	36,338
Ingreso del gobierno	446,167	-	446,167
Activos netos librados de restricciones	8,010,858	(8,010,858)	-
TOTAL INGRESOS Y OTROS APOYOS	21,036,524	(119,010)	20,917,514
GASTOS			
Desarrollo sustentable	13,245,777	-	13,245,777
Ayuda para recuperación de desastres	6,450,448	-	6,450,448
GASTOS TOTALES EN PROGRAMAS	19,696,225	-	19,696,225
Recaudación de fondos	2,577,056	-	2,577,056
Administración	1,230,686	-	1,230,686
GASTOS TOTALES	23,503,967	-	23,503,967
CAMBIOS EN LOS ACTIVOS NETOS	(2,467,443)	(119,010)	(2,586,453)
ACTIVOS NETOS AL INICIO DEL EJERCICIO FISCAL	18,384,591	12,676,931	31,061,522
ACTIVOS NETOS AL CIERRE DEL EJERCICIO FISCAL	\$ 15,917,148	\$ 12,557,921	\$ 28,475,069

PUNTOS FINANCIEROS SALIENTES CORRESPONDIENTES | AL EJERCICIO FISCAL 2018

INGRESOS



GASTOS





Episcopal Relief & Development

Working Together for Lasting Change

815 Second Avenue, New York, NY 10017

episcopalrelief.org

855.312.4325



Por más de 75 años, Episcopal Relief & Development ha estado trabajando junto con simpatizantes y asociados para realizar cambios duraderos alrededor del mundo. Cada año la organización facilita que más de 3 millones de personas que luchan contra el hambre, la pobreza, los desastres y las enfermedades vivan vidas más plenas y sanas. Inspirado por las palabras de Jesús en Mateo 25, Episcopal Relief & Development apalanca los conocimientos y los recursos de asociados anglicanos y otros para realizar cambios medibles y sustentables en tres áreas programáticas específicas: Mujeres, Niños y Clima.

Todas las fotos cortesía de Episcopal Relief & Development con la excepción de: Tapa delantera: Ximena Diego para Episcopal Relief & Development. Tapa trasera: Mike Smith para Episcopal Relief & Development.



Impreso en papel reciclado
con tintas de origen vegetal .